

Med Arnen

En Skuffelse.

Der er mødt os en Skuffelse, saa er bleven mødt til at stufte Væserne. Fortællingen „Et Valg“ havde vi fra et Blad fra Danmark; men dette Blad er af os uforfærlige Grunde standstødt, for Fortællingen var til Ende.

Saa stred vi endda for længere Tid siden til Redaktionen, men har til dato intet Svar faaet, saa vi kun er i Stand til at sige, at vi vil levere Fortættelsen snarest muligt. Red.

Træk fra Ludvig Harms Liv.

(Efter A. C. L. Grobe-Rasmussen.)

En gamle Faders Medhjælper.

Maret 1843 flyttede Harms, som dengang var 36 Aar gammel, til sin Fader for at hjælpe ham med hans Skole. Men han prædiker for det meste hver Søndag, og hans Prædikener slog her, som alle Begne, ned i Hjertene med betagende Vælde. Hjelperne med betagende Vælde. Folk kunde ikke nøjes med at høre ham i Kirken. Naar Gudstjenesten var forbi, opgik de ham i Præstegaarden, hvor han i Stofrot og med lang Pibe i Munden talte fortroligt med dem om deres aandelige Anliggender og de Ting, som hører Guds Rige til. Der kom altid flere og flere til; Samtale blev umulig; saa maatte Harms fortælle et og andet; det gik med Liv og Lyft, afslækkede med Sang og Bøn, saa det bløde, vællingende plattyske Sprog, som Harms betragtede som sit og Follets Modersmaal, og saa hvilet han skal have været endnu mere velstandende end paa Højstid. Disse sig frit udtalende Sammenkomster bidrog væsentligt til at binde de vakte sammen og fremkalde et blomstrende og velsignet Samfundsliv imellem de hellige. Den gamle Harms, som i Begyndelsen havde været noget betænkelig, saa, at Guds Haand var med Sønnen, og han stod gerne om Søndag Eftermiddag i den store Forstue i Præstegaarden og sagde til Folk: „I vil vist tale med min Sø, gaa kun ind til ham, jeg ser det gerne“.

Harms søgte imidlertid flere Embeder, men han var, som man siger paa Rancellisproget, „kommet paa det sorte Brød“ og sit intet. Ulfstifts besluttede Faderen, som var gammel, og hvem Embedet falst besværligt at bestrebe, at ansøge om Sønnen maatte blive bestilt til Hjelpepræst hos ham. Anføringen blev bevilget; Ludvig Harms blev præsteviet og tiltraadte sin nye Stilling 2. Søndag i Advent 1844. Hans Opfattelse af og Tanter om Præstegerningen oplyses og udtrykkes bedst ved Hjælp af et Brev, som han nogle Aar efter sin Indtrædelse i Præstestanden stred til en yngre Embedsbroder, som havde bedt ham om Raad og Vejledning, et Brev, om hvilket hans Broder, Theodor Harms, med Rette har sagt: „Det er den smukkeste Pastoralteologi i kort Begreb, som jeg kender“. Dette kærnefulde, kærlige Brev lyder saaledes:

„Kære Broder!

De maa undstille, at mit Svar er udebleven saa længe! Jeg har ikke kunnet svare før, fordi der i den sidste halvanden Maaned ganske bogstabeligt næppe har været levnet mig Tid til at spise og sove.

Jeg læste Deres Brev med hjertelig Glæde og i Kærlighed, og har, siden jeg modtog det, ikke afladt at bede for Dem og Deres Menighed. Gøbelender jeg de i Deres Brev omtalte Bæmseligheder, jeg har selv haft dem at kæmpe med, men ved ogsaa, at de ikke er uovervindelige. Og i Grundten er det da aldrig de ydre Forhold, men altid Hjertene, som volder Bæmselighederne. Forandret Hjertene sig, forandret Forholdene sig med det samme.

Hvorledes skal jeg kunne give Dem Raad? Det kan jeg ikke i et Brev, og det kan jeg ikke ved Hjælp af en eller anden Teori. Jeg er i det hele saa stor en Fjende af Teorier, at jeg tror, at alt hvad der gøres i Hensind til Teorier, bliver begyndt fejl. Jeg hører mig kun for en Teori, og det er den Helligaands. Dreven af Kristi Kærlighed, ledet af Helligaanden, i nøje Overensstemmelse med Ordet, uden at se til højre eller venstre, at synge med

BILIOUSNESS AND CONSTIPATION CURED BY THEDFORDS BLACK DRAUGHT

Købt lider af Forstoppelse, Galdgigt, Hovedpine og Forbrændelse, fordi de ikke holder Sønnen i Renset eller angribes af funktionelle Sædvaner. Det kan træk på sig, at hvis Sønnen altid holdes i visse Tilstand, vil de snart næppe give sig. Thedfords Black Draught er saa udmerket til at kurerer Sædvaner, fordi denne Medicin ikke har sig lig til at holde Sønnen i god Stand. Dette udvirkende Familie-Middel er indtærkt og veldokumenteret, men et mildt og helbredende Forstoppelsesmiddel, som kurerer Forstoppelse, og kan toges endog af et Barn uden mindste Fare.

Dette Regimiddels sagende Virkning paa Sønnen kurerer Galdgigt. Det har en hurtig Virkning paa Nyrerne. Det er fordi Sønnen og Nyrerne ikke udøver sit Hverv godt, at giftige Syrer trænger ind i Blodet sammen med andre Stoffer, som burde udvortes gennem Jæddelene, hvorved dette forgiftes.

Retimelig Brug af Thedfords Black Draught kurerer Sønnen af Forstoppelse, Galdgigt og Nyrerne, og vil sikkert bølge den faste Drist's Disease, som er ubelædelig, naar den faar gride om sig. Red Danstereu om en af Guds Børn af Thedfords Black Draught.

det Næb, som Gud har givet en, og i hver en Sjal at se en med Jesu Blod købt og ham tilhørende Sjal, som maa og skal vindes for ham — det er, tror jeg, den sande Vej. — Prædix De kun Guds Ord rent og pult, uden at tage Hensyn, revs Sønderne og Ugudelighederne, lige saa vel, som findes hos Gudsbejeren, som de, der findes hos Sønderne, og det, hvad enten de er til Siebe eller ej, og ogsaa Daglejernes Sønder og Ugudeligheder, hvad enten de er til Siebe eller ej, og hvad enten de tager det vel eller ikke op, agter eller ringe-agter det. Ordet vender aldrig tomt tilbage.

Fremfor alt mal Jesus Kristus i hans Stillelse paa Korset og i hans Hærlighed, at han kan staa Følelse for Sjæ. Ved inderligt i Menigheds Forsamling om den Helligaand. Lad ikke Deres Prædikener, men nedbød dem knælende, og naar alle andre lober, da hold ved med paa Aina at kæmpe med Herren om Mennefsjæle, og hengiv Tid, Kraft, Mægtighed, alt, ja alt, for Herren og Mennefsjælefred.

Hoav Guds Ord indeholder, enten det er „Retfærdiggørelsen af Troen“ eller det er „Søndagens Hellighedsbes“, Lov eller Evangelium, det skal De uden at se hen til Følgerne, til Misforstaelse o. L., prædix saaledes, at der ikke aabnes nogen Bagbor. For Guds Ord maa alt høre sig, og intet Forhold og ingen Følger kan frigøre derfra. Men saa beber jeg Dem ogsaa om at vandre helligt, saa De ikke prædikere, hvad De ikke selv gør, og undgaar alt, hvad der smager eller lugter af Verden. Naar enhver Ting ved sit rette Raad og saaledes, at man kan tan og føle paa, hvad De mener, og pas paa, at det ikke gaar Folk over Hovedet. Med Hensyn til Sogefænge og Husbesøg, skal De ikke følge nogen Teori; hvad der trænges til, vil og skal Herren give dem, som beber berom; med Bøn maa De gaa derhen, da gaar alt af sig selv, eller rettere, da gør Herren alt, og han alene gør det godt; hvad vil selv gør, er altid dumt Løj. Hold ogsaa Bibellæsninger med Bøn og Sang; i Melkenburg tæer er der saa megen Tid klobers, og Folk træffes ved bort fra Gaben og ud af Værts-hjælene, men alt maa være saa jævnt og enfoldigt som muligt. Kan De, saa tom og blid et Par Dage her; De er hjertelig velkommen, og i en Dag kan man saa mere sagt, end man kan sige i 20 Brede. Kan De ikke det, saa skriv igen, jeg skal med Glæde svare, kun maa De stundom finde Dem i at bente lidt, som nærværende vifer. Jeg har i Dag ikke mere Tid. Deres Hilsener er besværgede. Gud være De befalede kære Medskribere“.

Harms blev i sit gamle Hjem. Der var den store Forandring foregaaet, at Moderen allerede for flere Aar siden var død til stor Sorg, ikke blot for Hjemmet, men for hele Menigheden. Der fortæller, at den Dag, hun døde, var der et Selskab forsamlet i Kroen for at holde sig lystig. Musikken stude-

lige til at spille op; men saa kom Døds ubstøbt, og da sagde alle Væserne: „Paa en saadan Dag, da alle følger, maa der ingen Musik høres“; Spillemandene gik hjem, og man skiltes ad. Faderen havde giftet sig igen og faaet en Døster, som var ham en trofast Støtte, nu Alderdommen falbt paa med afslutlig Svagbed og Syrde, og som stod i et meget lærligt Forhold til Sønnen. En Dag havde den gamle Harms lagt sig til at sove til Middag; hans Døster sad ved hans Side med en Strillestrømme og jagede Fluene bort fra hans Ansigt, han sov meget trygt; da Rassen var færdig, faldte Døsteren paa ham; men han daagnede ikke, Sønnen var umærkeligt gaaet over til Døden.

Prædiken ved den danske Rigsdags Åbning.

(Fortfat fra Side 5.)

Derfor, hver den herinde, som har noget at belende: Belend eders Syn-der! Belend for Gud dit tomme Værgertighedsbedrag og dit fattige Magtbegær; belend, hvor du var faldt med dig selv og vidste, at du var det; belend dine Svagheder, din Mangel paa Mandighed og ren Vilje; belend, hvor du manglede Kærligheden, den store, villige, tjenende, ofrende Kærlighed som din drivende Kraft; belend, at det var derfor, saa meget blev forfæmt af, hvad du stybte dig selv, dit Fædreland, dit Folk og dine mindste Brødre i Samfundet! Belend din egen Sjæls fattige Tilstand over for Gud, og hvad det er, der har gjort dig indvortes saa fattig — og gjort dig angst, fordi du er kommen ud i det tomme Rum med dig selv, der, hvor det togles for dine Døje, saa at du med noget, der var lige saa tomt som dit eget, søgte at fylde Rummet; men det lykkedes dig ikke. Der er vel nogen, der har se-fuld, at det skal gøre dem ondt over dem selv, naar de tænker paa, hvortil Velsignelse de kunde have været til, medens der kom kun saa liden Rente af de betroede Pund. O, lad det fortrøde eder, at I kom til at synde saa meget mod Gud og mod eders Folk, som havde Ret til at bente saa meget af eder! I synkede, fordi eders Jndre var i Splid med sig selv, og derfor blev I splidagtige indbyrdes.

Men Gud vil ikke, at vi Sønderne skal blive i Frygten; han giver et Mennefte at angre. Og den sande Anger søder Langtid, saa at Sønder-hjertet sutter og siger: D, at jeg dog maa komme bort fra alt det lave, fra Selvsbedraget og Lagnen, komme til Gud, til hans Samfund, blive ren og god! Da gaar et Mennefte selvforskyldt ind under de haardeste Vilkår, naar Gud maa sig til ham: Jeg har gjort det for dig saa godt, som det kunde gøres, men du vilde ikke forsaa mig, ikke to mig. Og saaledes tom megen Anger for sigde. Esau fulgte sin Forstelselsbrev for en Ret Næb, og dermed sit Faders Velsignelse. Siden raabte han: D, min Fader, velsign mig, ogsaa mig, min Fader! Men han havde mistet Velsignelsen. — Men dette er godt, naar et Mennefte med Sandhed i Hjertet kan sige: Jeg har ikke gemt mig for Herren; jeg har sagt ham alting; jeg har lagt min Vej aaben for ham — og nu er min Forventning til ham, ja til ham, til Herren, min Gud, som gør Barmhjertighed! Thi da ster bet, at der, som af et skjult Væld, lever Livsdrømme og Svæb og paany; gamle Stætte, bortgængte i Sjælens Døds, Hlvanse, overspundne af atelt Spind, kommer for Dagen, idet Døst vælder ind; de glimter frem, fundne af hans Haand, som efter alt bet, han — sig til Ere, og for at vi skalde dele Hærlighed med ham — slæbe i Mennefsjælen.

Derfor, ikke blot for Angstens Skyld, men i Sjælsbedrøvelsen, fordi der blev lyndet imod den himmelske Faders Kærlighed, og af et Hjerte, som trøster efter Gud for at blive ham til Ere, saaledes søge I ham i Dag i redelig Synsbetendelse, i Jnder-ligheds Paakaldelse, i Tro til hans Naade! Saa kan en mistet god Livets Dag vende endnu bedre tilbage.

Omdønder eder altsaa og tro: Svagelst! Den som vil omvende sig til Gud — ham, hende giver Gud at kunne det. Derfor hedder det i en gammel Bøn i den hellige Skrift: „Omdønd du mig, Herre, saa bliver jeg omdønt!“ Se da kommer Sin-

dets Livsfornyelse, med Fornjelse til at Væres Gerning i dets mang-folde Opgaer; thi den, som er falden sin himmelske Fader om Halsen, er kommen ind under den gamle Forjættelse til Abraham, de troen-dig Fader: „Vær velsignet og vær en Velsignelse!“ (1 Mos. 12, 2).

Der stod Pontius Pilatus, mellem to Konger og to Kongeriger, mellem Barabbas og Jesus. Men Barabbas var en Røver. Og Barabbas blev fri. D, hvorfor gav han ikke Jesus fri! Selv vidnede han dog atter og atter om hans Skyldfrihed. Høj, ren, værdig og hellig stod Jesus ved hans Side, vidnede for den arme Mand om sit Sandhedsriges Storhed og Magt. Han dømt ham alligevel. Dnyng, stille, sagtmødig under uretfærdig Spot, kronet med Torneløvstik, stod Jesus ved hans Side, fuld af Kærligheds Mednynt med de vildfarne og forferie. Han dømt ham alligevel.

I Dag staar den samme Jesus usynlig ved eders Side, I Rigeis Mand og Lovgiver! Han, som er alles høje Herre, alle Kongers Konge, — thi han har Gud ophøjet „langt over alt Fyrstendom og Mandighed og Magt og Herredømme og alt Raad, som nævnes, ikke alene i denne Verden, men ogsaa i den tilkommebe“ (Ef. 1, 21); og hans Naad søger i Ordet eders Hjerte, hans hellige Blit stuer derind for at se, om I er af Sandhed.

Den samme Jesus, den fra de bade opstandne Jesus er hos eder og vifer eder sin Forsmædelse, sin Tornekrone, sit Blod, som han udgød og paa Kors-træet til sig selv udsøst for eders, for mine, for Alderens Sønderes Skyld. For at der ikke skulle blive en evig Bredde over os, behagede det den evige, alhellige Gud saaledes at lade sin Søns til en Forsoning for al vor Skyld og dermed til vor evige Frelse. Pilatus dømt, fordi Pilatus, med Følelse, bandt sig selv i sin Kærlighed. Dette er Korsets Gaade; det er ogsaa dens Løsning.

Se, der er iblandt eder, alle, som hører disse Ord, dem, der har valet: nogle Barabbas, de eder! — nogle Jesus, falige er I! Men hvad vil I gøre, I, hvem Gud i Dag har stillet Valget, hvad vil I vælge? —

Men til alle eder, som i Dag paa ny tager Ansvar op i eders Arbejde for Folk og Fædreland, vil jeg „ge, og giv Vagt derpaa: Der er ingen uden Jesus Kristus, der kan læge vor Følks mange blødende Saar. Hvert Saar skal være eder en Kærligheds-ogvabe; men dersom han, Herren, ikke kan være med eder paa den Vej, I tænker at gaa, og med de Midler, I agter at bruge, da kan I ikke virke noget, der i Sandhed er gavnligt for Følket og Riget. Se derfor til, at han ikke vender sig fra eder.

Hvor vilde jeg gerne tilstykke eder til at god handling! Vidtrækkende Opgaver ligger for eder, og hvor er det en hellig Led at have en Opgave! Lær at løse eders Opgaver af ham, der lydig under Livets løste den store Opgave fra Gud: en fortædt Verdens Frelse. Den, der vil være med Jesus af hele sit Hjerte, kan han løse alle Opgaver, som Gud giver ham! Thi den, som i hans Naad beber Gud berom, dem giver han sin Naad, med Vidsom og af Fortand i det gode.

Derfor maa I have ham med til Opgaverne, thi kun i den himmelske Stormagtsforbindelse er den Hælp, vi behøver. Deri, at han, Jesus Kristus, blider eders alles væbte Mæjstæt, deri er Døst og Livet, hvorfra alle Skriftrafer udoelder til at virke, hvad der duer.

Der kan den, der vil, hente sig Mod og Mandighed til Gerningen. Det er ham, der gør et Mennefte frejdbig og livskraft og lybter Hjertet med den sande Livsglæde midt under Livets Alvor og yngende Ansvar. Han har Sandheden, Kærligheden og Kraften, han, Himmels Konge, Korsets Konge.

I hans Naad snlser jeg eder Guds Naade til at arbejde paa, at vor Folk og Fædreland maa kunne gaa ufladt den store Ufredsidd igennem, som kommer over Verden, og som allerede er inde (thi naar de siger „Fred, Fred“, da er det berom); og snlser jeg eder Naade til i Fællesskab at tragte efter Sandheds lige Vej; thi vil man den som det fælles, da kommer man igennem det forskellige, og alt det fmaalige, personlige bør under den store Enhedsstræben efter i Kærlighed at vilte tjene Fædrelandet. Paa denne

HONORBIT Herresko

Disse elegante, fine og moderne Sko er forarbejdede af det fineste Læder. De er formet paa „Foot Form“ Kæfter, hvilket sikrer fuldkommen Tilpasning og de garanteres at være mere holdbare end fleste Sko, idet til højere Priser. Ethvert Stykke Materiale, som er anvendt er godt, Arbejdet er fuldkomment og Moden korrekt.

De er forarbejdet paa Ere.

Sad Der vilde Var Et navn „Honorbilt“ Tæres Etobandler vil forrige Gaa med dem. Saafrømt han vilkaar at gibe bet, saa Frø til os. Sættet om Bænet „Honorbilt“ og Væper Forretning mærlig Hæbøpaa Gaden, Døer en Garant i et Kvællert. Et fabrikere „The Western Shoe“ og „The British Shoe“ Ington Gømler“ Sko.

F. MAYER BOOT & SHOE CO., MILWAUKEE, WIS.

Stræben sender man de rette kaarne Mand.

Jeg beber eder for vor Lands Ungdom, at I vil vie den eders Omfjorg ved at tilstoppe Fordærvelsens Rilder. Det er i eders Haand at kunne gøre det. Gud vil det.

Jeg beber eder for vor Samfunds mindste og fattigste, at I vil lette dem deres Byrder, saa at det mere end gjæbtil maa lykkes, at „saa har for megen og færre for lidt,“ og at I, naar de føres vild ad fejle Veje, vil værne dem og hjælpe dem til Fred. Og dersom nogle iblandt eder mener sig særlig talbede til at varetagere deres Vælfærd, da give saadanne det gode Eksempel ved at gaa foran i det gode; men faldt Tale og Færd være langt fra redelig Mand's Sind!

Gaa med Glæde til eder Hoerdt! Søg Fred! Og hver den, som er af Sandhed, ham gøre Gud frimodig i alle Ting ved vor Herres Jesu Kristi Naade! Amen!

Barlows Indigo Blue

vil ikke plette eller gøre Striber i Tøjet.

Brugen af det i 50 Aar har vist, det er det bedste. Alle Kbhvnens sælger det. Fri Prøve sendes. Agenter ønskes.

Depot No. 233. N. 2. St., Philadelphia.

Undertegnede udbyder til Salg

Opdyrkede Farme

i den danske Koloni ved Tyer og Lake Benton, Minn., fra \$35 til \$50 pr. Acre.

Southern Minn. Land & Live Stock Company, Tyler, Minn.

NB. Kreaturer tages i Bytte mod Land.

\$100 or 200 kontant

Resten kan betales ved Arbejde, kollet 40 eller 80 Acres rigt Skovland ved Bredden af en smuk, fiskerig Sø i Polk County, Wisconsin, lige ved Jernbanen, dansk luthersk Kirke etc. 20,000 Acres af nyt Land at vælge imellem. Om I Rejsø og alt nærmere skriv til

A. BERGGREEN, ELK HORN, IA.

Dansk Emigration-Agent for Soo Lin.

ØNSKER DE AT KØBE en Ejendom eller en Forretning

af nogen Slags noget Sted i Forenede Stater, da send mig et Postkort og saa mit fri Katalog.

Jeg har Tilbud alle Støder og kan spare Dem Peng. Vent ikke mig skriv idag!

A. P. Tone Wilson, Jr., Real Estate Specialist, TOPEKA, KANSAS

Som et Hr.

Den mennefselige Organisme er som et Hr. Noget kommer i Iorden, „Bæret“ nager at gjøre Tjeneste og man stynder sig til Ulmageren. Hundreder af Ute blir repareret med betydelig Besparing, naar en Draabe Olje var alt, der tiltrængtes.

Dr. Peter's Kurifo

bet gamle, velprøvede Urtemiddel, der bringer den mennefselige Organisme „Bæret“ til at gaa igjen. Den renser Blødet og giver ny Livskraft. Det er ikke en Apotheker-Medicin. Gaaes af specielle Agenter. Skriv til Fabricanten,

DR. PETER FAHRNEY, 112-114 So. Hoyno Ave. CHICAGO, ILL.

Kender De the „20. Century Pastor“?

The „20th Century Pastor“ er et uafhængigt Maanedblad paa 56 Sider, som virker udelukkende i kristelige Arbejders Interesse.

Dersom De ikke allerede er Abonnent, da send os 25c for 1 Maaneders Prøve. De vil blive tilfredsstillt. Regular Pris \$1.00 aarlig.

Adresse: 20th Century Pastor, 2366 E. Duaphin St., Philadelphia, Pa.

PREMIUM SCALES OF THE WORLD

For Hø, Korn, Kreaturer, Kul o. s. v.

Steel Frame og Royal Scale Ref.

Chicago Scale Company, 292, 294, 296 Jackson Bid., Chicago, Ill.

HVIDTÖL:

Det sundeste mest velsmagende og nærende Olsom laves. Garantere rent Malt og Humle. Anbefalet af tusinder af Læger, Præster og Forretningfolk. Det eneste Maltöl som ikke er beruende. I over 15 Aar forsendt til alle Stater i Landet, og i alle Tilfælde givet den bedste Satisfaction. Solide Agenter ønskes. Skriv til

BELLE CITY BREW. CO., Racine, Wis.

Pianer og Orgler

North Waukegan, Ill.

Sigelia Kort Sager, Flidige Flydige Instrumenter, Musica luse Strier og Musica lette Violins og Gitars, som noget amerikansk Maltöl, naar De kommer, hvad som ønskes, Blandt eller Prøve!

The North. Music House, Carl August, Mær 318-320 Nicollet Ave., Minneapolis, Minn.

FRU OLSEN'S

Værdifulde Salve.

Brugsanvinding. Smør lidt paa Inneclap og lang paa saaret. Soligos Hus.

Fru Olsen, No. 97 West 34th Street, Bayonne, N. J. PRIS 25c.

Fru Olsen's Salve er udmærket for brandsaar, bylder, gamle saar, eosens, skjogop, saar bry-stvorter og frostbit alle andre Ulyddomme. Spor din Aboteker at sende for dig og lngve andan.

Til enhver, som Indsender 25 cents Frimærker, vil vi sende Salven frit.

Mrs. Olsen's Linnement, er en sikker Kur for Rheumatisme, svulne Fødder, etc. Linnement Soligos hos Fru Olsen, blid sende \$1.00 og vil vi sende det til dem.